

## Bewilligte Projekte 2021

### verwendete Abkürzungen Bundesländer:

Bln	Berlin	SN	Sachsen
NI	Niedersachsen	ST	Sachsen-Anhalt
NRW	Nordrhein-Westfalen	TH	Thüringen
SH	Schleswig-Holstein		

### Legende Projekt-Nr.:

A	- Schülerbegegnungen/Schulpartnerschaften
B	- Jugendbegegnungen und Jugendaustausch
C	- Begegnung im Bereich Kultur, Kunst und Wissenschaft
D	- Sonstige Bürgerbegegnungen

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
<b>I. Gruppenbegegnungen und Austausch international</b>						
03/21 A	<b>Litauen</b> Gymnasium Bad Iburg, Europaschule Ausl. Partner: Algimantas Mackus Gymnasium, Pajegiai <b>Städtepartnerschaft Bad Iburg - Pajegiai</b>	NI	Begegnungen in Wort, Bild und Ton / 25 lit. TN Erstellung von E-Books mit Beiträgen in Wort, Bild und Ton zu unterschiedlichen kulturellen und gesellschaftlichen Themen in Deutschland und Litauen (Essen, Sport, Freizeit, Musik, Tanz, "Knigge", Arbeit in Kleingruppen → Entwicklung von Medienkompetenz	Bad Iburg	3.500	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
04/21 A	Berufliches Schulzentrum Wurzen Ausl. Partner: Jonisko Algimanto Raudonikis Art School's Youth Center, Vilnius	SN	Take your Chance / 12 dt. TN Auseinandersetzung mit Schicksalen ostpreußischer Kinder, die am Ende des 2. Weltkriegs ihre Eltern verloren ("Wolfskinder") und mit Hilfe lit. Bauern überlebten; Befassung mit Biografien, Zeitzeugengespräche	Joniskis	480	intern. Fahrtkosten
01/21 B	<b>Belarus</b> Sportjugend im Kreissportbund Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Pirna Ausl. Partner: Sportschule Bragin	SN	In Gedenken - 35 Jahre nach Tschernobyl / 12 dt. TN Teilnahme am Bragin Gedenklauf, Austausch zu Methoden der Kinder- und Jugendarbeit	Bragin	300	intern. Fahrtkosten
05/21 B/C	"Cinderella e.V.", Dresden Familien- und Integrationszentrum (FIZ) Ausl. Partner: Vezhnovets Ballet School, Minsk	SN	Besinnung auf das gemeinsame kulturelle Erbe: Märchensee - musische Lyrik und lyrische Musik in Tanzbildern / 25 belar. TN Kennenlernen, gemeinsames Training, teambildende Spiele; musikalisch-tänzerische Neuinszenierung in Anlehnung an das Ballett Schwanensee Unterbringung Gastfamilien, dt. Tänzerkinder nehmen belarus. TN mit in ihre Schule, Auftritt in einem Theatersaal für Zielgruppen von "Cinderella"	Dresden	3.250	intern. Fahrtkosten Programmpauschale



Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
06/21 B	Deutsch-Russländische Gesellschaft Wittenberg Ausl. Partner: Kulturamt Stadtverwaltung Mogiljow  <b>Städtepartnerschaft Wittenberg-Mogiljow</b>	ST	"Wittenberg und Mogiljow - die Partnerstädte" Kunstworkshop 2021 / 11 belaruss. TN TN sind Schüler aus 2 Kunstschulen in Mogiljow; künstlerische Darstellung der Städtepartnerschaft: Geschichte, Religion Architektur, Rathäuser, Stadtbewohner	Wittenberg	1.595	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
07/21 D	JANUN Hannover e.V., Hannover Ausl. Partner: Education for Sustainable Development Association, Minsk (landesweiter Zusammenschluss von ca. 50 Bildungsinstituten)	NI	Nachhaltigkeit und Bildung für Nachhaltige Entwicklung /12 dt.TN BNE-Expert*innenfahrt nach Belarus, TN sind Erwachsene, die sich im o.g. Bereich engagieren; Austausch über Methoden, Ziele, best practice zum Thema; Ehren- und Hauptamtliche veranstalten außerdem am 11+12.09. in Minsk einen Kongress "Bildung für nachhaltige Entwicklung" für Austausch und Aufbau deutsch-belaruss. Partnerschaften für BNE	Minsk	1.200	intern. Fahrtkosten
11/21 D	JANUN Hannover e.V. Ausl. Partner: "Freie Belarussische Gewerkschaft" Durchführende Untergliederung: "Unabhängige Gewerkschaft von Lehrkräften" <i>Das Netzwerk ist nach den Präsidentschaftswahlen entstanden, Registrierung nicht möglich</i>	NI	Onlineseminare zur Bildungspolitik und zum Aufbau unabhängiger gewerkschaftlicher Strukturen 4 x 50 belaruss. TN TN sind Lehrer*innen, die unabh. Gewerkschaft gründen, Dt. Gewerksch. Erziehung und Wissenschaft unterstützt mit Referenten für 5 zweistündige Workshops online via ZOOM mit Simultandolmetschen D-RU zu Themen Gewerkschaften in D., ihre Strukturen, Arbeitsweise, Beteiligungsstrukturen, wie entstehen Forderungen und Positionen; Wunsch, langfristige Zusammenarbeit zw. dt.+ neuer bel. Gewerkschaft	Hannover/Minsk	1.050	Simultandolmetschen Organisation Moderation schriftl. Dokumentation
12/21 D	JANUN Hannover e.V. Ausl. Partner: IPO Ecopartnership, Minsk	NI	Studien- und Begegnungsreise "Projektarbeit und jungendliches Engagement im Vergleich" / 18 belaruss. TN 8 Jugendinitiativen aus 4 belaruss. Städten, in Deutschland Begegnungen mit ehrenamtl. Initiativen; Themen: Ehrenamt. Engagem., Qualifizierung Ehrenamtlicher, Projektarbeit, innere Organisation und Entscheidungsfindung; Erfahrungen sammeln, beste Praxis, Kontakte knüpfen für langfristige Zusammenarbeit; die Reise ist Teil des Gesamtprojekts "Zukunftspilot*innen", gefördert vom AA	Berlin Hannover	2.300	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
02/21 B	<b>Belarus und Ukraine</b> Heinrich Böll Stiftung Schleswig-Holstein Ausl. Partner: Gymnasium Oktiabrski und Schule Nr. 134, Charkiv	SH	Meine Umwelt in einem Bild / 8 belaruss. und ukr. TN Gegen das Verdrängen und Vergessen von Tschernobyl und Fukushima für Prozesse für eine Energiewende; gemeinsames Arbeiten an einer Fotoausstellung in Deutschland; TN aus Belarus, Ukraine, Japan und Deutschland zeigen Gemeinsamkeiten und Unterschiede ihrer Umwelt, Energiewende, Müllvermeidung, Sparsamkeit, Nachhaltigkeit Aktionswoche im Zeichen 35. Jahrestag Tschernobylkatastrophe und 10. Jahrestag AKW-Gau Fukushima	Kiel	1.700	intern. Fahrtkosten Programmpauschale



Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
09/21 D	<b>Russland</b> Stadt Leipzig, Ref. Internat. Zusammenarbeit Ausl. Partner: Stadtverwaltung Jekaterinburg	SN	Dynamische und kreative Stadt: Leipzig und Jekaterinburg treffen aufeinander / 10 dt. TN Anbahnung einer Städtepartnerschaft! TN gehören "Projektgruppe Russland" der Stadt Leipzig an: NRO-Vertretenden, Initiativen aus Wirtschaft, Wissenschaft und Kultur, Durchführung Zukunftsworkshop für Kennenlernen und Planung Städtepartnerschaft, Entwicklung Bürgernetzwerk als demokr. Basisstruktur für die Städtepartnerschaft	Jekaterinburg	1.450	intern. Fahrtkosten
<b>II. Kurzbegegnungen und Zusammenarbeit der Partner international</b>						
15/21 D	<b>Kirgistan</b> Allgemeiner Behindertenverband in Deutschland e.V., Berlin Ausl. Partner: KROI (Kirgisische Republikanische Vereinigung der Menschen mit Behinderungen)	Bln	Djamila - Erfahrungsaustausch deutscher u.kirgisischer Behindertenorganisationen zur Umsetzung der UN-Behindertenrechtskonvention / 4 dt. TN	Bischkek	1.200	intern. Fahrtkosten Übernachtung
10/21 D	<b>Kasachstan</b> Gesellschaft Sachsen-Osteuropa e.V. Bautzen Ausl. Partner: Staatl. Akademisches Theater Alma Ata	SN	"Theater ohne Grenzen" / 4 dt. TN Vorbereitung einer Begegnung von Jugendtheatergruppen aus Bautzen und dem Deutschen Theater in Kasachstan zur Aufführung eines Theaterstücks auf Deutsch und Russisch, Erstbegegnung zum Kontaktaufbau	Alma Ata	1.800	intern. Fahrtkosten Übernachtung
13/21 D	<b>Belarus</b> Junges Theater Siegen e.V. Ausl. Partner: Minsker Städtisches Institut für Bildungsentwicklung Partner der Begegnung vor Ort: Mittelschule Nr. 136, Gymnasium Nr. 24, Geschichtswerkstatt Leonid Lewin	NRW	Das Thema der Erinnerungskultur in belarussischen und deutschen Bildungseinrichtungen / 4 dt. TN Pädagogen, Mitarbeiter aus dem Erziehungsbereich und Zivilgesellschaft wollen Grundstein für langfristige fachdidaktische Erinnerungsarbeit mit Perspektive auf künftige internationale Projektarbeit legen; in Minsk Podiumsdiskussionen, Theater-Workshop, Besuch Schulmuseum, Austausch über Erinnerungsarbeit als Auftakt für Kooperation von regionalen Institutionen der Lehrerbildung, Gedenkstätten und Kulturvereinen in Siegen	Minsk	880	intern. Fahrtkosten Übernachtung
14/21 D	<b>Russland</b> Deutsch-Russische Freundschaftsgesellschaft in Thüringen e.V., Ortsgruppe Weimar	TH	80. Jahrestag des Überfalls Hitlerdeutschlands auf die Sowjetunion - Der 22. Juni 1941 im Gedächtnis von Russen	Weimar	860	intern. Fahrtkosten Programmpauschale

	Ausl. Partner: individuelle Kontakte, 1 TN ist Mitglied der PEN Menschenrechtsorganisation		und Deutschen / 3 russ. TN Literaturforum am 19. Juni im Deutschen Nationaltheater Weimar zur Bedeutung des Vaterländ. Krieges im Bewusstsein der Russen heute, Wege zur Verbesserung der Beziehungen heute; historisches und landeskundliches Programm in Thüringen			<i>Übernachtung</i>
Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
<b>IV. Miniprojekte - vor Ort und hier in Deutschland</b>						
Miniprojekt Nr. 1/21	Deutsch-Russländische Gesellschaft Wittenberg e.V.	ST	Weihnachten in Russland - Austausch-Begegnung-Gemeinsames Singen	Wittenberg	325	Veranstaltungskosten